

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA UNIÓN EUROPEA
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE
DEN EUROPÆISKE UNIONES DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN UNION
EUROOPA LIIDU KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION
COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
CÚIRT BHREITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH
SUD EUROPSKE UNIE
CORTE DI GIUSTIZIA DELL'UNIONE EUROPEA



EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA
EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA
CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE
SODIŠČE EVROPSKE UNIJE
EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

PODMIENKY POUŽÍVANIA APLIKÁCIE E-CURIA

1. E-Curia je spoločná informačná aplikácia pre oba súde, z ktorých sa skladá Súdny dvor Európskej únie. Táto aplikácia umožňuje elektronické podávanie a doručovanie procesných písomností, ako aj prezeranie týchto písomností.
2. Žiadame používateľov, aby si pozorne prečítali nasledujúce informácie a na vyjadrenie súhlasu s podmienkami uvedenými na konci tohto dokumentu sa podpísali.
3. Pravidlá týkajúce sa používania e-Curie sa nachádzajú vo viacerých dokumentoch.

V prípade Súdneho dvora sú tieto pravidlá uvedené v:

- Rokovacím poriadkom Súdneho dvora,
- rozhodnutí Súdneho dvora zo 16. októbra 2018 o podávaní a doručovaní procesných písomností prostredníctvom aplikácie e-Curia.

V prípade Všeobecného súdu sú tieto pravidlá uvedené v:

- Rokovacím poriadkom Všeobecného súdu,
- rozhodnutí Všeobecného súdu z 11. júla 2018 o podávaní a doručovaní procesných písomností prostredníctvom aplikácie e-Curia,
- Praktických vykonávacích ustanoveniach Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu.

Tieto dokumenty, ako aj Používateľská príručka e-Curie, ktorá je spoločná pre oba súde, sú dostupné on line na internetovej stránke Súdneho dvora Európskej únie.

4. Jednotlivé okná e-Curie obsahujú pokyny na vykonanie operácií, ako aj odkaz na používateľskú príručku.

PRÍSTUP K E-CURII

5. Prístup k e-Curii je bezplatný.
6. Na Všeobecnom súde, ako aj na Súdnom dvore môže žiadosť o otvorenie účtu podať:
 - splnomocnený zástupca alebo advokát oprávnený zastupovať v konaní pred súdnym orgánom v niektorom členskom štáte alebo v štáte, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore,
 - vysokoškolský učiteľ, ktorý je štátnym príslušníkom členského štátu, ktorého právna úprava mu priznáva právo vystupovať pred súdom.
7. Na Súdnom dvore, a to výlučne na účely prejudiciálnych konaní, môže žiadosť o otvorenie účtu podať aj:
 - osoba konajúca v mene súdneho orgánu členského štátu,
 - osoba, ktorá nemá postavenie splnomocneného zástupcu alebo advokáta, ale ktorá je v zmysle vnútroštátnych procesných predpisov oprávnená zastupovať účastníka konania na súde členského štátu.

POSTUP OTVORENIA ÚČTU

8. Na využívanie funkcií e-Curie je potrebné podať žiadosť o otvorenie účtu v súlade s nižšie uvedenými podmienkami.
9. Postup otvorenia účtu závisí od toho, či používateľ chce využiť funkcie e-Curie v rámci riadneho postupu alebo osobitného postupu. Riadny postup umožňuje otvorenie účtu s cieľom výmeny procesných písomností so Súdnym dvorom alebo Všeobecným súdom. Osobitný postup upravuje osobitné naliehavé situácie a umožňuje dočasné otvorenie účtu na podanie procesných písomností len na Všeobecný súd.

Riadny postup uplatniteľný na oba súdy

10. Formulár žiadosti o otvorenie účtu je prístupný na stránke Súdneho dvora Európskej únie prostredníctvom prihlasovacej stránky aplikácie e-Curia. Tento formulár sa musí po vyplnení vytlačiť a s uvedením dátumu vlastnoručne podpísať, pričom sa odošle poštou alebo osobne odovzdá [Rue du Fort Niedergrünewald, L-2925 Luxemburg] v kancelárii Súdneho dvora alebo kancelárii Všeobecného súdu (v prípade žiadostí podľa bodu 6 týchto podmienok) alebo v kancelárii Súdneho dvora (v prípade žiadostí podľa bodu 7 týchto podmienok), a to spolu s potrebnými dokladmi.

11. Kancelária príslušného súdu po schválení žiadosti o otvorenie účtu zašle používateľovi dva samostatné e-maily. Prvý obsahuje jeho prihlasovacie meno a druhý jeho osobné heslo. Používateľ je povinný zmeniť si toto heslo jednak hneď pri prvom pripojení a jednak neskôr aspoň raz za šesť mesiacov.
12. Zástupca môže okrem toho požiadať o otvorenie účtu pre každého asistenta s uvedením jeho mena. Tento účet umožní asistentovi prijímať doručenia, prezerat' procesné písomnosti podané alebo doručené prostredníctvom e-Curie a pripraviť písomnosť na podanie, pričom jej podanie musí následne potvrdiť zástupca. Za používanie tohto účtu zodpovedá zástupca, ktorý je povinný pravidelne aktualizovať zoznam svojich asistentov a najmä v prípade zmeny ich pracovného zaradenia alebo ukončenia činnosti zrušiť im pridelený účet.

Osobitný postup uplatniteľný len na Všeobecný súd

13. Ak zástupca uvedený v bode 6 týchto podmienok neurobil potrebné úkony na otvorenie účtu podľa riadneho postupu v potrebnom čase pred uplynutím stanovenej lehoty na podanie procesnej písomnosti na Všeobecný súd, je možné dočasne mu otvoriť účet na podanie tejto procesnej písomnosti podľa osobitného postupu. Na potvrdenie otvorenia tohto účtu kanceláriou Všeobecného súdu musí zástupca vyplniť on line formulár žiadosti o otvorenie účtu, vytlačiť ho, uviesť dátum a vlastnoručne ho podpísať, pričom ho v papierovej verzii zašle poštou doporučené alebo fyzicky odovzdá v kancelárii Všeobecného súdu [Rue du Fort Niedergrünwald, L-2925 Luxemburg], a to spolu s potrebnými dokladmi. Pokiaľ riadne vyplnená, datovaná a vlastnoručne podpísaná papierová verzia formulára spolu s potrebnými dokladmi nebude doručená do kancelárie Všeobecného súdu v lehote 10 dní od podania procesnej písomnosti prostredníctvom e-Curie, Všeobecný súd vyhlási procesnú písomnosť podaná prostredníctvom e-Curie za neprípustnú. Túto lehotu nemožno predĺžiť a lehota zohľadňujúca vzdialenosť podľa článku 60 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu sa neuplatní.

ZRUŠENIE ÚČTU

14. Prístupový účet, ktorý sa tri roky nepoužíva, bude automaticky zrušený. V takom prípade bude potrebné predložiť novú žiadosť o otvorenie účtu.

FUNKCIE E-CURIE

Podávanie procesných písomností

15. Procesné písomnosti podané prostredníctvom e-Curie sa musia zasielať vo formáte PDF (obrázok a text).

16. Na zaručenie bezpečného elektronického prenosu sa dokumenty zasielané Súdnemu dvoru a Všeobecnému súdu podrobujú kontrole. Ak sa na základe tejto kontroly zistí, že došlo k narušeniu bezpečného prenosu, podanie sa odmietne.
17. Po podaní procesnej písomnosti sa používateľovi zašle potvrdenie, v ktorom sa uvedie najmä dátum a čas podania. Procesná písomnosť je podaná v momente, keď zástupca potvrdí jej podanie. Rozhodujúci je miestny čas v Luxemburskom veľkovevodstve.
18. Vzhľadom na rôznu časovú náročnosť, ktorú si vyžaduje príprava podania procesnej písomnosti a sťahovanie súborov, sa používateľom odporúča neodkladať prípravu podania na čas tesne pred koncom lehoty.
19. Potvrdenie podania vygenerované e-Curiou neznamena procesnú prípustnosť zaslaných dokumentov.
20. Prenos procesných písomností sa automaticky kóduje. Ku každej podanej procesnej písomnosti sa v súlade so štandardným postupom (SHA-512) generuje samostatný digitálny odtlačok. Tento odtlačok sa uvádza v potvrdení o podaní a odporúča sa uchovať ho v elektronickej podobe počas celého konania. Každá zmena procesnej písomnosti má za následok generovanie nového odtlačku, čiže kedykoľvek možno overiť, či nedošlo k jej poškodeniu alebo zmene.

Doručovanie procesných písomností

21. Na dostupnosť procesnej písomnosti na e-Curii, ktorá čaká na doručenie, bude používateľ upozornený e-mailom.
22. Ak je účastník konania zastúpený viacerými osobami, ktoré disponujú prístupovým účtom, každej z nich, prípadne nimi určeným asistentom, sa e-mailom oznámi, že procesná písomnosť čaká na doručenie.
23. Dátum a hodina doručenia procesnej písomnosti zodpovedajú momentu, kedy používateľ požiada o prístup k danej písomnosti. Rozhodujúci je miestny čas v Luxemburskom veľkovevodstve. Ak je účastník konania zastúpený viacerými osobami, rozhodujúci čas na výpočet lehôt je čas podania prvej žiadosti o prístup.
24. Procesná písomnosť sa však považuje za doručенú uplynutím siedmeho dňa odo dňa, kedy bol používateľovi zaslaný e-mail s upozornením o dostupnosti písomnosti na e-Curii. Odporúča sa prihlásiť sa na e-Curiu aspoň raz za týždeň.
25. Dátum skutočného alebo predpokladaného doručenia procesnej písomnosti je uvedený na e-Curii. V prípade predpokladaného doručenia sa používateľovi zašle e-mail s upozornením na dátum tohto doručenia.

Prezeranie procesných písomností

26. Prostredníctvom e-Curie si používateľ môže prezerat písomnosti, ktoré podal alebo mu boli prostredníctvom nej doručené.

27. Procesné písomnosti z konania možno prezerat' až do uplynutia lehoty troch mesiacov odo dňa rozhodnutia, ktorým sa končí konanie pred príslušným súdom.

Technická nemožnosť používania e-Curie

28. Ak sa používanie e-Curie ukáže ako technicky nemožné, používateľ musí o tom okamžite informovať kanceláriu Súdneho dvora alebo Všeobecného súdu, a v prípade potreby prijať všetky potrebné opatrenia v súlade s procesnými pravidlami uplatniteľnými pred príslušným súdom uvedenými v bode 3 týchto podmienok.

SÚHLAS ZÁSTUPCU S PODMIENKAMI

Vyjadrite svoj súhlas s nasledujúcimi podmienkami, ktorých nedodržanie môže mať za následok zrušenie Vášho prístupového účtu:

Oboznámil som sa s Podmienkami používania aplikácie e-Curia a výslovne sa zaväzujem, že:

- neoznámim tretím osobám moje osobné heslo, pričom každá vykonaná operácia pomocou môjho prihlasovacieho mena a hesla sa považuje za vykonanú mnou osobne,
- bez meškania oznámim každú zmenu mojej elektronickej adresy zaznamenanú v e-Curii, ako aj ukončenie výkonu môjho povolania alebo zmenu pracovného zaradenia,
- pravidelne sa budem prihlasovať na e-Curiu a budem si prezerať procesné písomnosti, ktoré sú mi adresované a čakajú na doručenie, pričom som uzrozumený, že v prípade, ich neotvorenia, tieto písomnosti sa považujú za doručené uplynutím siedmeho dňa odo dňa, kedy mi bol zaslaný e-mail s upozornením, že písomnosť je dostupná na e-Curii,
- budem pravidelne aktualizovať zoznam mojich prípadných asistentov a najmä v prípade zmeny pracovného zaradenia alebo ukončenia činnosti zruším účet, ktorý som im pridelil.

SÚHLAS ASISTENTA S PODMIENKAMI

Vyjadrite svoj súhlas s nasledujúcimi podmienkami, ktorých nedodržanie môže mať za následok zrušenie Vášho prístupového účtu:

Oboznámil som sa s Podmienkami používania aplikácie e-Curia a výslovne sa zaväzujem, že neoznámim tretím osobám moje osobné heslo, pričom každá vykonaná operácia pomocou môjho prihlasovacieho mena a hesla sa považuje za vykonanú mnou osobne.

V Luxemburgu 17. októbra 2018.

A. Calot Escobar

E. Coulon